



PROGRAMME

# La Nef : Rituel pour quatre pianos

Dimanche **16 juillet**  
**16 h 30** Salle Gilles-Lefebvre

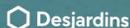
BOP | Ballet Opéra Pantomime  
Cédric Delorme-Bouchard, metteur en scène

[Click here for the program in English](#)



en collaboration avec

présente



# FESTIVAL ORFORD MUSIQUE

Visitez le [orford.mu](https://orford.mu) pour voir tous les concerts et événements du Festival Orford Musique 2023





MOT DU PRÉSIDENT DU  
CONSEIL D'ADMINISTRATION

M. Michel Bernier

---

**Chers festivaliers,**

Nous sommes heureux de partager avec vous cette saison estivale tout à fait exaltante!

Cette année, Orford Musique célèbre l'œuvre du légendaire Franz Schubert. Ce compositeur faisait preuve d'un dévouement extraordinaire quand il s'agissait de pratiquer et de partager son art. Il est ainsi devenu une grande source d'inspiration pour tous les musiciens qui ont suivi et il continue de l'être à ce jour. Je vous l'assure : cet été sera truffé de moments inoubliables! Je suis heureux que nous puissions partager tout ceci ensemble.

Merci aux instances gouvernementales, aux partenaires de nos concerts ainsi qu'aux donateurs, qui nous permettent de mettre la musique à la portée de tous.

*Bon concert à tous!*



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL  
ET ARTISTIQUE  
M. Wonny Song

---

**Cher public,**

Chaque année, nous avons le plaisir d'accueillir des artistes incroyables qui nous font vivre des expériences de concerts hors du commun. Je suis ravi de vous annoncer que cette édition du Festival ne fait pas exception! Vous avez l'occasion de plonger dans l'univers fascinant de Schubert en compagnie de musiciens louangés à l'international pour la qualité de leurs performances.

Avec le soutien de nos partenaires et des municipalités environnantes, nous poursuivons également notre tradition des concerts gratuits qui vous permettront de découvrir les meilleurs talents de la relève.

Je vous souhaite, pendant ce festival, de faire des découvertes qui nourriront votre imagination et qui vous donneront aussi envie de partager la splendeur intemporelle de la musique avec les personnes autour de vous.

*Bonne saison estivale!*

## ARTISTES

---

**Pianistes** : Samuel Blanchette-Gagnon, Isabelle David, Mehdi Ghazi,  
Gaspard Tanguay-Labrosse

**Danseurs et danseuses** : David Albert-Toth, Leslie Baker, Marc Boivin,  
Mélanie Chouinard, Jennyfer Desbiens, Myriam Fois, Lucie Grégoire,  
Emmanuel Proulx

**Mise en scène, lumière et scénographie** : Cédric Delorme-Bouchard

**Direction musicale et arrangements** : Hubert Tanguay-Labrosse

**Mouvement** : Danielle Lecourtois

**Costumes** : Camille Jupa

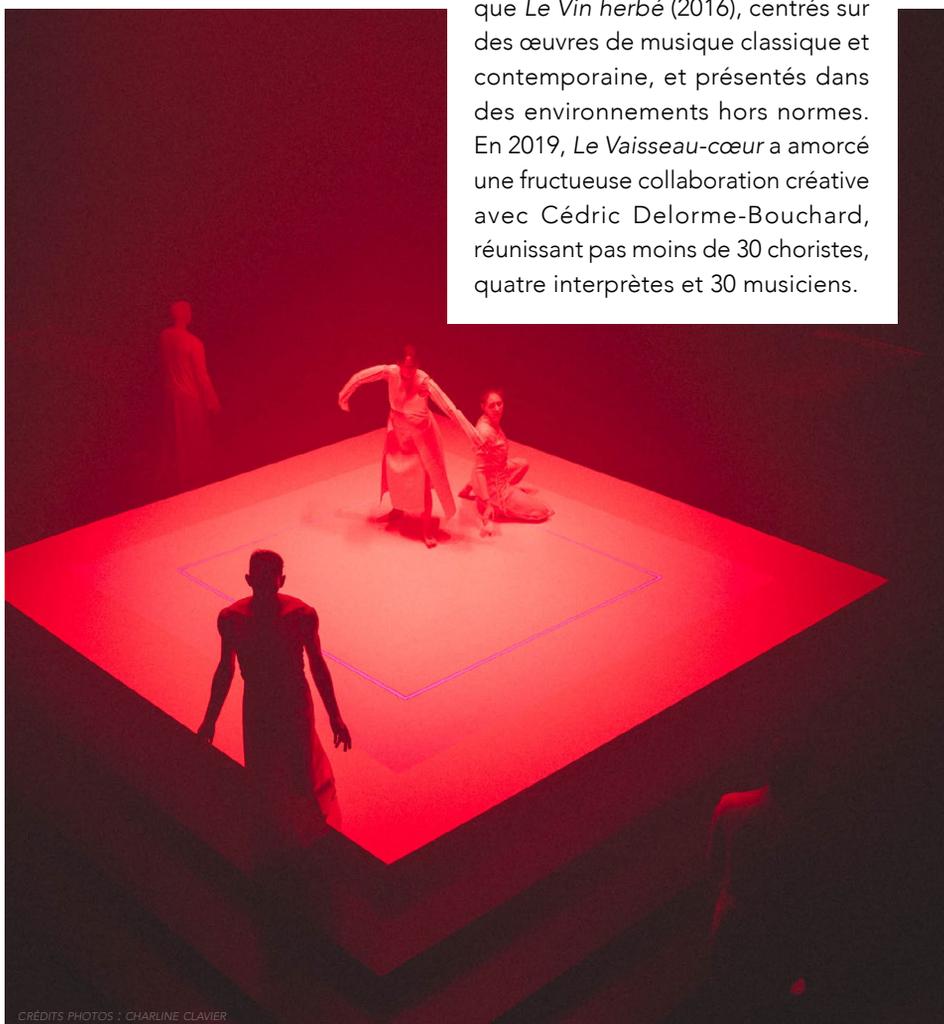
**Conseil au rituel** : Christelle Franca

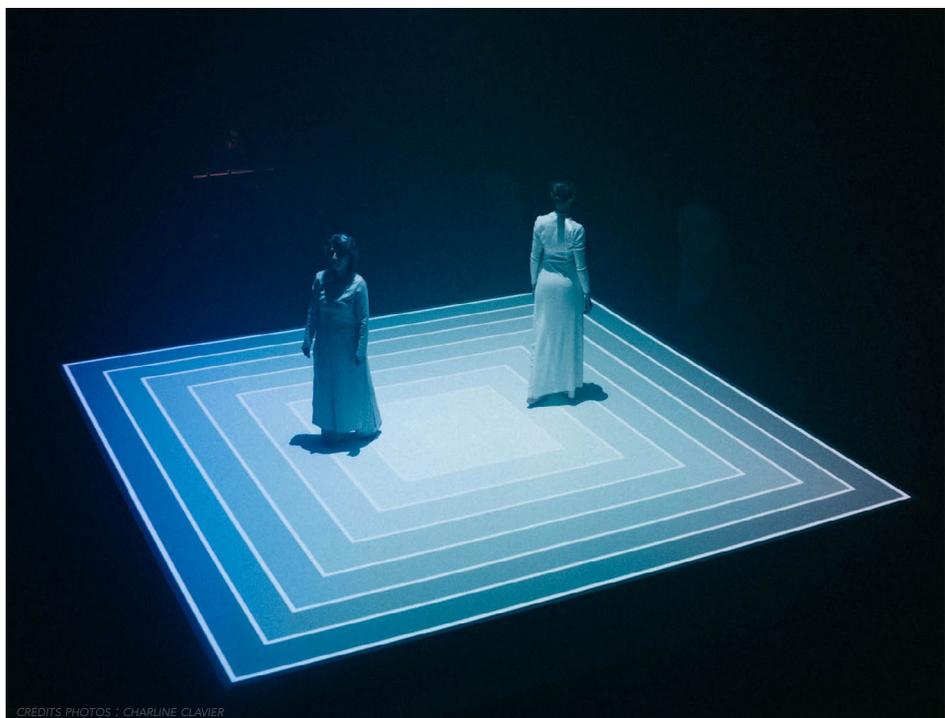
**Régie** : Geneviève Jacob

Une production de Ballet Opéra Pantomime et Chambre noire.

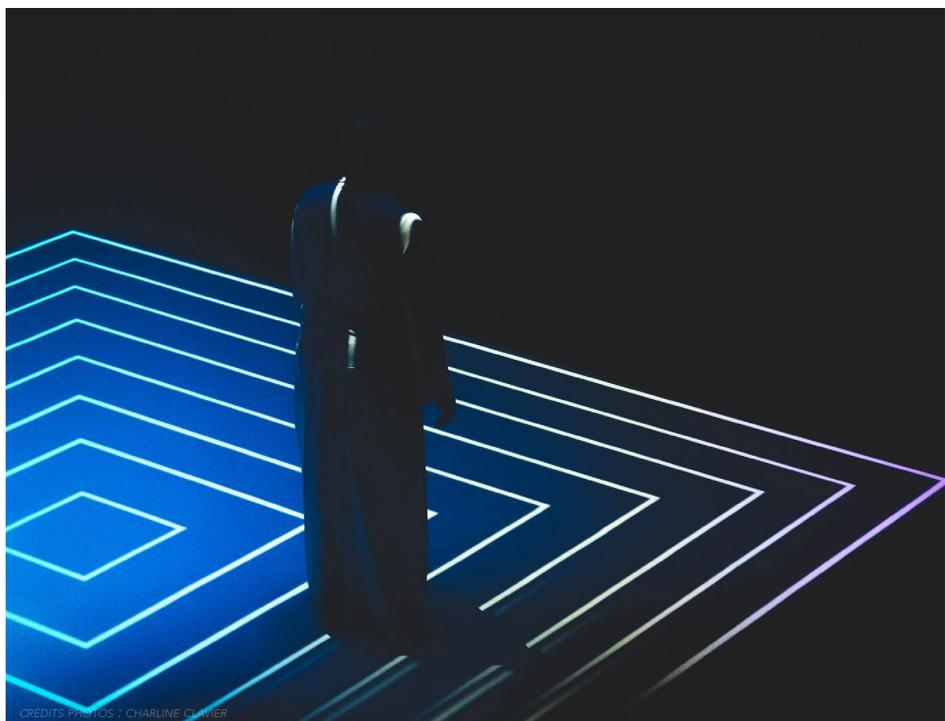
# BOP | BALLET OPÉRA PANTOMIME

BOP a développé des spectacles pluridisciplinaires d'envergure tels que *Le Vin herbé* (2016), centrés sur des œuvres de musique classique et contemporaine, et présentés dans des environnements hors normes. En 2019, *Le Vaisseau-cœur* a amorcé une fructueuse collaboration créative avec Cédric Delorme-Bouchard, réunissant pas moins de 30 choristes, quatre interprètes et 30 musiciens.





CREDITS PHOTOS : CHARLINE CLAVIER



CREDITS PHOTOS : CHARLINE CLAVIER

# CÉDRIC DELORME-BOUCHARD

Pour quelque 250 créations en théâtre, danse et opéra, **Cédric Delorme-Bouchard** a démontré une grande maîtrise de l'art de la lumière à la scène. Suite au succès de ses créations *Lamelles* (2018) puis *Intérieur* (2022) à l'Usine C, il revient compléter sa recherche sur l'ombre et la lumière avec *La Nef* — troisième volet d'un triptyque sondant l'invisible et le sacré, déployé au sein de sa compagnie **CHAMBRE NOIRE**.

Référence : <https://usine-c.com/spectacle/la-nef>



**OLIVIER MESSIAEN** (1908-1992)

Extrait des *Visions de l'Amen* et des *Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus* arr. Hubert Tanguay-Labrosse

*Amen de la Création*

*Regard du silence*

*Regard du Père*

**ALEXIS RAYNAULT** (né en 1988)

*flot par flot*

**OLIVIER MESSIAEN**

*Regard du Fils sur le Fils*

**SOPHIE DUPUIS** (née en 1988)

*Regard intérieur*

**OLIVIER MESSIAEN**

*Première communion de la Vierge*

*Amen de la Création (bis)*



## RÉSIDENCES ARTISTIQUES À ORFORD MUSIQUE

Nous offrons maintenant la possibilité aux artistes de profiter de nos installations pour travailler sur leurs prochains projets!

Découvrez en quoi Orford Musique est un lieu propice à la création artistique.

Visitez le [orford.mu](http://orford.mu)

## MERCI À NOS PARTENAIRES

---

Présentateur officiel

Collaborateur



Nos partenaires

---



## NOTRE ÉQUIPE

---

Wonny Song  
DIRECTEUR GÉNÉRAL  
ET ARTISTIQUE

Hélène Daneau  
DIRECTRICE DES  
COMMUNICATIONS ET DU  
SERVICE AUX CLIENTÈLES

Annie Charlebois  
COORDONNATRICE DES  
COMMUNICATIONS

Camille Gagnon-Larivière  
AGENTE DES  
COMMUNICATIONS

Tanya Murphy  
CRÉATRICE DE CONTENU

Camille Dutil-Hubert  
ADJOINTE AUX SERVICES À LA  
CLIENTÈLES ET ADMINISTRATIFS

Julianne Hogan  
PRÉPOSÉE À LA BILLETTERIE

Jérémi Desbiens  
CHEF CUISINIER

Jean-Daniel Breton  
Champoux  
SOUS-CHEF

Charlotte Dumont  
CUSINIÈRE

Louise Babineau  
AIDE DE CUISINE

Justine St-Onge  
AIDE DE CUISINE

Lucas Carrier  
AIDE DE CUISINE

Simon Provost  
AIDE DE CUISINE

Benjamin Sicard  
AIDE DE CUISINE

Sophie Cusson  
DIRECTRICE DES OPÉRATIONS  
ARTISTIQUES ET DE L'ÉDUCATION

Paola Deteix  
STAGIAIRE EN MÉDIATION DE  
LA MUSIQUE

Caroline Gaulin  
COORDONNATRICE À L'ÉDUCATION

Chris Ka Long  
SOUTIEN À LA VIE ÉTUDIANTE

Geneviève Martin  
SOUTIEN À LA VIE ÉTUDIANTE

Justine Grondin  
SOUTIEN À LA VIE ÉTUDIANTE

Louis-Félix Gagnon  
SOUTIEN À LA VIE ÉTUDIANTE

Bruno Verde  
COORDONNATEUR DES OPÉRATIONS  
ARTISTIQUES

Stéphanie L'Italien  
ADJOINTE AUX OPÉRATIONS  
ARTISTIQUES

Louis-Benoît Caron  
ADJOINT AUX PRESTATIONS  
ARTISTIQUES

Jean-François Côté  
ADJOINT AUX PRESTATIONS  
ARTISTIQUES

Samuel Pomerleau-Poulin  
RÉGISSEUR

Françoise Parent  
DIRECTRICE DES RESSOURCES  
FINANCIÈRES, HUMAINES ET  
MATÉRIELLES

Caroline Houle  
COORDONNATRICE AUX  
RESSOURCES HUMAINES ET AUX  
APPROVISIONNEMENTS

Maryse Duschesneau  
TECHNICIENNE EN ADMINISTRATION

Danny Leblanc-Anctil  
TECHNICIEN EN INFORMATIQUE

Marc Beaudoin  
COORDONNATEUR À LA  
MAINTENANCE

Francine Jeanson  
PRÉPOSÉE À LA MAINTENANCE ET À  
L'ENTRETIEN

Groupe Probex  
ENTRETIEN MÉNAGER

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

M. Michel Bernier  
PRÉSIDENT

M. Serge Carreau  
VICE-PRÉSIDENT

M. Roger Noël  
VICE-PRÉSIDENT

M. Pierre Bernard  
TRÉSORIER

M. Jean A. Savard  
SECRÉTAIRE

Mme Geneviève  
Cayouette  
ADMINISTRATRICE

M. Hugues G. Richard  
ADMINISTRATEUR

M. Pierre J. Deslauriers  
ADMINISTRATEUR

M. Yves Leduc  
ADMINISTRATEUR

M. Mathieu Cardinal  
ADMINISTRATEUR

Mme Monique Desroches  
ADMINISTRATRICE

M. Wesley Olsen  
ADMINISTRATEUR

## BÉNÉVOLES

---

Alan Albright	Louise Gagnon	Robert Michon
Nicole Andrée Lussier	Louise Galarneau	Nicole Paquette
Francine Archambault	Jocelyne Giraldeau	Pierre Paquette
Manon Aubert	Lise Gosselin	Christiane Parchet
Rachèle Beaudoin	Lucie Gratton	Richard Poirier
Pierrette Bédard	Micheline Gratton	Benoite Proteau
Suzanne Bernier	Elisabeth Graveline	Jean Roberge
Dyane Bernier	Paul Gravrand	Suzanne Roberge
Claire Bouchard	Georgette Gregoire	Marie Robert
Monique Boucher	Daniel Labonté	Carole Roy
Manon Brault	Sylvie Larkin	Lise Saint-Arneault
Denise Brodeur	Marie-Claude Latourelle	Françoise Sanders
Jean Chailler	Clément Lavoie	Nicole Ste-Marie
Constance Chailler	Line Lavoie	Élisabeth Têtu
Marcel Champoux	Renée Lemieux	Carole Thibault
Dominique Chartier	Robert Leroux	Françoise Thouin
Suzanne Chiasson	Dominique Loyer	Raymonde Tremblay
Gaetan Demers	Cathy MacDonald	Lavoie
Louise Ducharme	Hélène Maltais	Marie-Josée Turcotte
Lucie Ducharme	Denis Marchand	Janice Wong
Florent Duchesne	Jean Marquis	Diane Bérubé
Catherine Fleury	Madeleine Masson	Yvan Aird
Sallis Friedemann	Labonté	Linda Lavoie
Louise Gagné	Pierrette Ménard	

**Orford Musique tient à remercier ses bénévoles de leur implication.**

## À PROPOS D'ORFORD MUSIQUE

---

Orford Musique est un organisme de bienfaisance où la nature et la culture sont en parfaite symbiose, ce qui crée un cadre propice à l'épanouissement artistique. La mission de l'organisme est de stimuler la créativité des musiciens à leurs débuts et pendant le développement de leur vie professionnelle. Par ses activités multidisciplinaires, Orford Musique participe activement au développement et au rayonnement de la région.

# Célébrez la musique

## Desjardins, fier partenaire du Festival Orford Musique 2023.

Que chaque note jouée vous transporte dans un monde d'émotions. Bon festival!

 @desjardinscoop

 @caisselacmemphremagog

 **Desjardins**  
Caisse du Lac-Memphrémagog

## ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'UDES

L'un des plus grands diffuseurs  
de musique de concert en Estrie!

- 200 jeunes musiciens talentueux
- Plusieurs ensembles et un orchestre symphonique
- Près de 100 concerts et récitals chaque année

[USherbrooke.ca/musique](http://USherbrooke.ca/musique)

 UNIVERSITÉ DE  
SHERBROOKE



## UN GRAND MERCI À NOS DONATEURS

---

### 50 000 \$ ET PLUS

Desmarais, Paul Jr. et Hélène

Fondation J.A. DeSève

The Bannerman Foundation

### 30 000 \$ À 49 999 \$

Fondation Christian Vachon

The Azrieli Foundation

### 10 000 \$ À 29 999 \$

Banque nationale du Canada

Bernier, Michel

Canimex

Corporation Fiera Capital

Fondation Aqueduc

Fondation J.A. Bombardier

Fondation Libermont

Fondation Sibylla Hesse

### 1 000 \$ À 9 999 \$

Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac

Beaudoin, Adrienne

Bernard, Pierre

Bernier, Claude

BRP

Carreau, Serge

Cogeco Communications Inc

Collette, Maurice

Dudemaine, Céline

Durand Kobrynsky, Nicole

Fondation Famille Wood

Fondation Festival du Lac

Fondation RBC

Massawippi Inc

Fondation Pierre Desmarais Belvédère

Gagné, Pierre-Yves

Gestion Jica

Lamoureux, Lorraine

Les Grands explorateurs

Mingus Software

Penny, Louise

Petrone Architecture

Richard, Hugues

Ross, George

Royer, Raymond

The Lloyd Carr-Harris Foundation

Zeller Family Foundation

**Merci à ceux et celles qui parrainent un stagiaire de l'Académie cette année :** Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac, Adrienne Beaudoin, Claude Bernier, Céline Dudemaine, Pierre Bernard, Roger Desbiens, Norelkys Blazekovic, Louise Penny et George Ross.







A WORD FROM THE PRESIDENT  
OF THE BOARD OF DIRECTORS  
M. Michel Bernier

---

**Dear Festival Goers,**

We are delighted to share this exciting summer season with you!

This year, Orford Music celebrates the works of the legendary Franz Schubert. This composer showed extraordinary dedication to practicing and sharing his art. He became a great source of inspiration for all the musicians who followed and he continues to be so to this day. I assure you, this summer will be full of unforgettable moments! I'm honoured that we can share all this together.

Thank you to our government agencies, concert partners and donors, who support our efforts to make music accessible for all.

*Enjoy the concert!*



A WORD FROM THE EXECUTIVE  
AND ARTISTIC DIRECTOR

M. Wonny Song

---

**Dear Audience,**

Every year we have the pleasure of hosting incredible artists who provide us with extraordinary concert experiences. I am delighted to announce that this year's Festival is no exception! You will have the opportunity to delve into the fascinating world of Schubert, led by musicians internationally renowned for the quality of their performances and artistry. With the support of our partners and the surrounding municipalities, we also continue our tradition of free concerts, helping you discover the finest rising stars.

I hope you'll join me in these moving experiences in the company of our Festival's amazing artists. You're sure to discover new things that will nourish your soul and make you want to share the timeless beauty of music with everyone around you.

*Have a wonderful summer season!*

## REPertoire OVERVIEW

---

Excerpts from *Visions de l'Amen* and *Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus*  
by Olivier Messiaen, works by Sophie Dupuis and Alexis Raynault

## ARTISTS

---

**Pianists:** Samuel Blanchette-Gagnon, Isabelle David, Mehdi Ghazi,  
Gaspard Tanguay-Labrosse

**Dancers:** David Albert-Toth, Leslie Baker, Marc Boivin, Mélanie  
Chouinard, Jennyfer Desbiens, Myriam Foisy, Lucie Grégoire,  
Emmanuel Proulx

**Stage direction, lighting and set design:** Cédric Delorme-Bouchard

**Musical direction and arrangements:** Hubert Tanguay-Labrosse

**Movement:** Danielle Lecourtois

**Costumes:** Camille Jupa

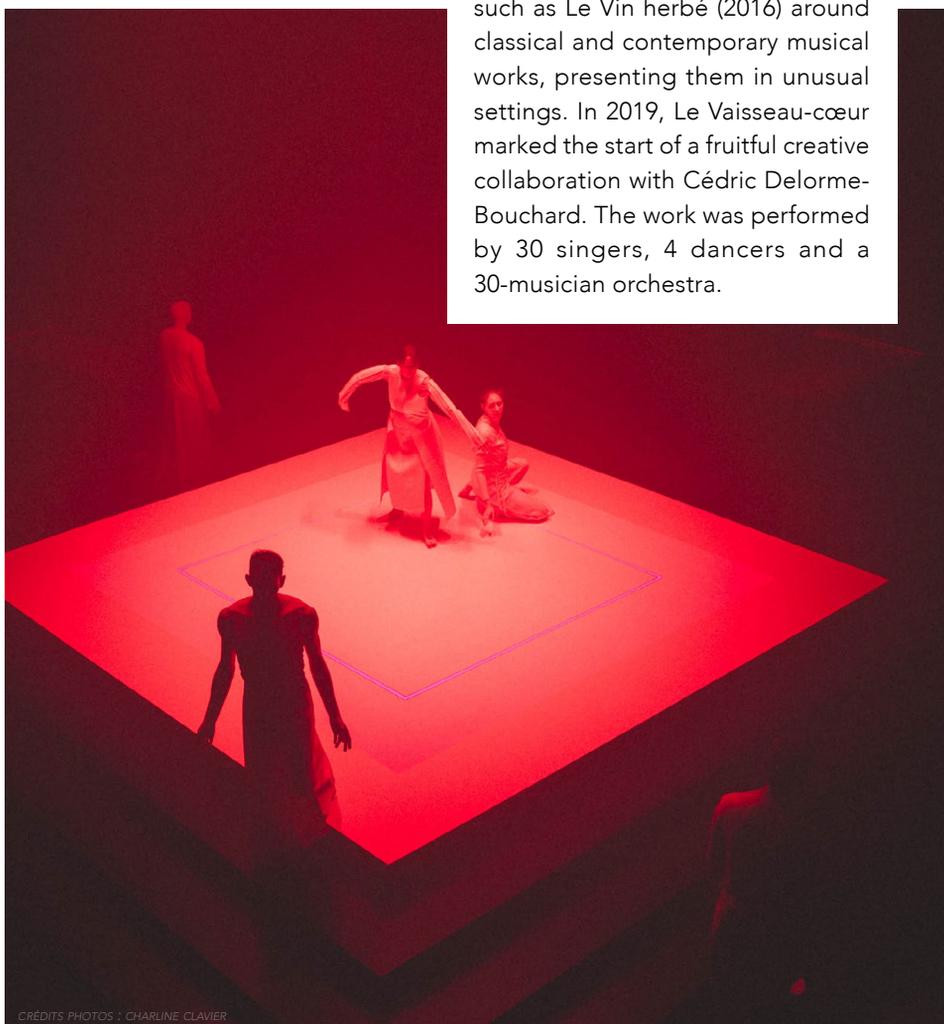
**Ritual consultant:** Christelle Franca

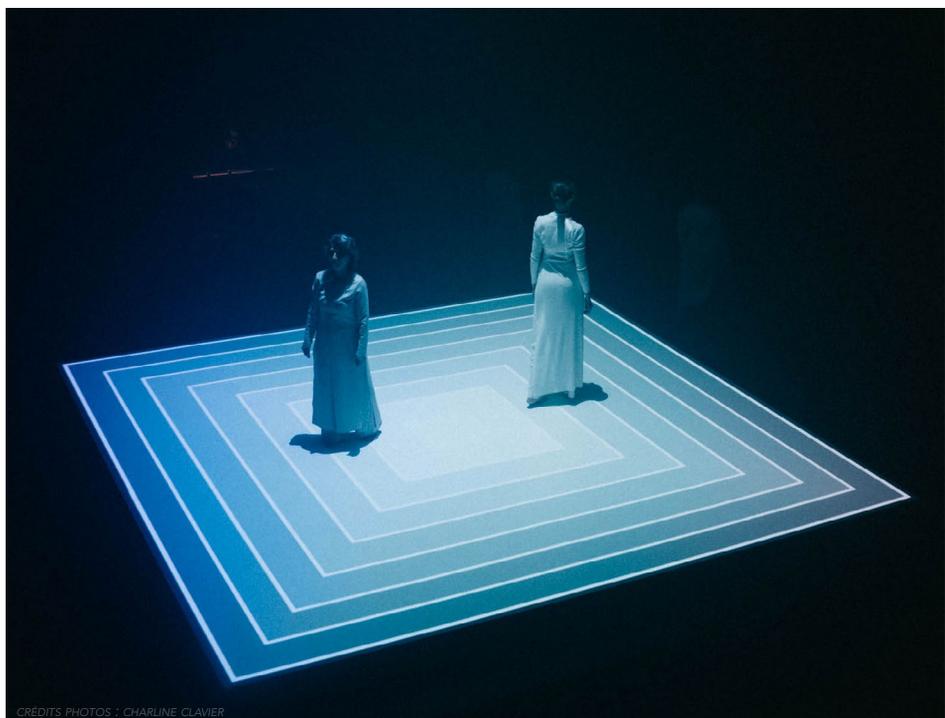
**Stage manager:** Geneviève Jacob

A production of Ballet Opera Pantomime and *Chambre noire*.

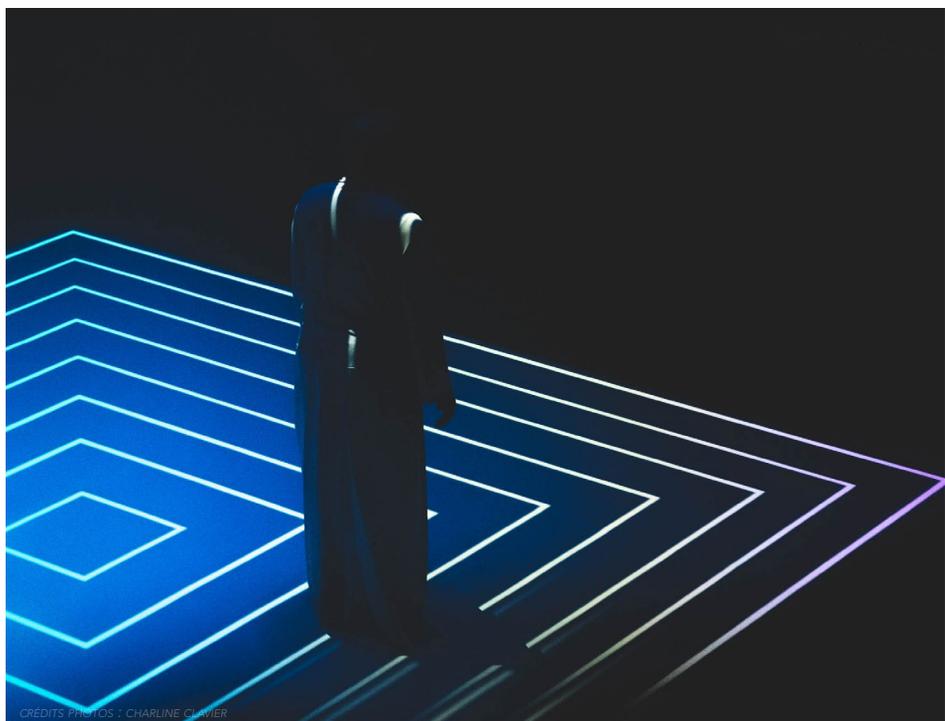
# BOP | BALLET OPÉRA PANTOMIME

Over the years, **BOP** has developed large-scale multidisciplinary shows such as *Le Vin herbé* (2016) around classical and contemporary musical works, presenting them in unusual settings. In 2019, *Le Vaisseau-cœur* marked the start of a fruitful creative collaboration with Cédric Delorme-Bouchard. The work was performed by 30 singers, 4 dancers and a 30-musician orchestra.





CREDITS PHOTOS : CHARLINE CLAVIER



CREDITS PHOTOS : CHARLINE CLAVIER

# CÉDRIC DELORME-BOUCHARD

A passionate master of his craft, **Cédric Delorme-Bouchard** has created lighting and set designs for some 250 theatre, dance and opera productions. Following the success of *Lamelles* (2018) and *Intérieur* (2022) at Usine C, he continues to play with shadow and light in *La Nef* — the third part of a triptych exploring the invisible and the sacred, produced by his company **CHAMBRE NOIRE**.

Reference : <https://usine-c.com/spectacle/la-nef>





**Complice du  
Festival Orford Musique**



hydro  
quebec  
.com